

**Bethlehem Area Public Library**

11 W Church Street  
Bethlehem, PA 18018  
610-867-3761

Mon-Wed (10 a.m.-8 p.m.)

Thurs-Fri (10 a.m.-6 p.m.)

Sat (10 a.m.-5 p.m.)

**Cutters Bike Shop**

418 E. 3<sup>rd</sup> Street  
Bethlehem, PA 18015  
610-419-4027

Mon, Wed, Thurs, Fri (11 a.m.-7 p.m.)

Tues (11 a.m.-7 p.m.)

Sat (10 a.m.-5 p.m.)

**YMCA-Bethlehem Branch**

430 E. Broad Street  
Bethlehem, PA 18018  
610-867-7588

Mon-Fri (5 a.m.-9 p.m.)

Sat (7 a.m.-6:30 p.m.)

Sun (12 p.m.-6:30 p.m.)

Fecha	Hora salida	Hora llegada	Candado	# Biciqueta
-------	-------------	--------------	---------	-------------

Nombre del usuario: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

¿Cuál es su raza?  Blanca  Negra  Indio americano/Nativo de Alaska

Asiática  Nativo de Hawái/Isleño del Pacífico  Otro

¿Cuál es su origen étnico?  Hispano  No hispano

1. Prometo usar la bicicleta para mi uso y placer personal en la manera especificada en los términos y condiciones al reverso de este documento.

2. He leído y acepto el descargo y renuncia de responsabilidades descritos en estos términos y condiciones.

3. Debido al gran número de personas que podrían utilizar cualquiera bicicleta de cualquier manera (independientemente de los términos y condiciones correspondientes), entiendo que la Ciudad de Bethlehem no ofrece ninguna garantía, representación o seguridad que las bicicletas disponibles para usar son funcionales o seguras para cualquier propósito.

4. Entiendo que el uso de una bicicleta bajo este programa por una persona que no haya firmado este formulario de descargo y renuncia no está autorizado y constituye robo por apropiación ilícita o por no cumplir con la disposición adecuada de los bienes confiados por parte del (i) usuario que firmó este formulario, (ii) adulto responsable que firmó este formulario, y (iii) usuario no autorizado, en contra de los cuales se pueden presentar cargos.

\_\_\_\_\_  
Nombre del usuario  
(se debe proporcionar sin importar la edad)

\_\_\_\_\_  
Firma del usuario

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre del adulto responsable  
(si el usuario es menor de 18 años)

\_\_\_\_\_  
Firma del adulto responsable  
(si el usuario es menor de 18 años)

\_\_\_\_\_  
Fecha

ACUERDO DE DESCARGO Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD, ACEPTACIÓN DE RIESGO,  
INDEMNIZACIÓN ("Acuerdo")

PARA EL PROGRAMA DE COMPARTIR BICICLETAS DE LA CIUDAD DE BETHLEHEM

(los adultos deben poner sus iniciales en el margen como prueba de consentimiento)

En consideración de que se me permita participar en el Programa de Compartir Bicicletas ("Actividad"), patrocinado por la ciudad de Bethlehem, Cutters Bike Shop, Greater Valley YMCA, y la Biblioteca Pública de la Zona de Bethlehem (colectivamente "Exonerados"), yo, por mí mismo y mis albaceas, administradores, representantes personales, sucesores, herederos y parientes más cercanos, y cualquier persona menor de 18 años de edad para quien también he firmado esta formulario como su Adulto Responsable:

1. Reconozco, acepto y declaro que entiendo la naturaleza de las Actividades de Ciclismo y que estoy calificado, en buen estado de salud y condición física adecuada para participar en dicha Actividad. Además reconozco que la Actividad se llevará a cabo sobre carreteras e instalaciones públicas abiertas al público durante la Actividad y en las cuales los peligros de viajar son de esperar. Además estoy de acuerdo y garantizo que si, en cualquier momento, creo que las condiciones no son seguras, suspenderé de inmediato cualquier participación en la Actividad.  
\_\_\_\_\_
2. Entiendo perfectamente que (a) las Actividades de Ciclismo implican riesgos y peligros de lesión corporal grave, incluyendo incapacidad permanente, parálisis y muerte ("Riesgos"); (b) estos riesgos y peligros pueden ser causados por acciones u omisiones propias y/o de otros, las condiciones en que se realiza la Actividad, y/o la negligencia de los "Exonerados" nombrados a continuación; (c) puede haber otros riesgos y pérdidas sociales y económicas desconocidos por mi o difíciles de predecir en este momento y acepto plenamente y asumo todos esos riesgos y todas las responsabilidades por pérdidas, costos y daños que pueda sufrir como consecuencia de mi participación en la Actividad.  
\_\_\_\_\_
3. Por la presente exonero, eximo y pacto no demandar a la Ciudad de Bethlehem, la Biblioteca Pública de la Zona de Bethlehem, Greater Valley YMCA, y Cutters Bike Shop y sus respectivos administradores, directores, agentes, funcionarios, miembros, voluntarios y empleados, otros participantes, patrocinadores, anunciantes, si corresponde, y a los propietarios y arrendadores de los locales en los que se realiza la Actividad (la lista ampliada de los mismos también está incluida como uno de los "Exonerados" en este documento), de toda responsabilidad, reclamos, demandas, pérdidas o daños por mi cuenta causados o supuestamente causados total o parcialmente por la negligencia de los "Exonerados" o de otra forma, incluyendo operaciones de rescate negligentes. Y, estoy de acuerdo en que si, a pesar de este descargo y renuncia de responsabilidades, aceptación de riesgo y acuerdo de indemnización yo, o cualquier persona en mi nombre, hace un reclamo en contra de cualquiera de los Exonerados, indemnizaré, protegeré y eximiré de responsabilidad a cada uno de los Exonerados por cualquier litigio, gastos, honorarios de abogados, pérdida, responsabilidad, daño o costo en el que cualquiera pueda incurrir como resultado de dicha reclamación.  
\_\_\_\_\_
4. Tengo 18 años de edad o más, he leído y comprendido los términos de este acuerdo, entiendo que estoy renunciando a derechos sustanciales al firmar este acuerdo, lo he firmado voluntariamente y sin ninguna instigación o garantía de ninguna naturaleza y la intención es que sea una renuncia completa e incondicional de toda responsabilidad al máximo grado que la ley  
\_\_\_\_\_

permita. Acepto que si alguna parte de este acuerdo es considerada inválida, el resto no obstante, continuará en pleno vigor y efecto.

## DESCARGA DE MENOR PARA PARTICIPANTES MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD

Y yo, a cambio de inducir a los Patrocinadores para que permitan que el menor nombrado participe en la Actividad, declaro, garantizo, y aseguro a los Patrocinadores que soy el Adulto Responsable del menor, comprendo la naturaleza de las actividades de ciclismo y la experiencia y las capacidades del menor y además declaro que el menor está calificado, en buen estado de salud, y condición física adecuada para participar en dicha Actividad. A cambio de permitir que el menor participe en la Actividad, por la presente acepto indemnizar y proteger y eximir a cada uno de los Exonerados de toda responsabilidad, reclamos, demandas, pérdidas o daños del menor causados o presuntamente causados total o parcialmente por la negligencia de los "Exonerados" o de otra forma, incluyendo operaciones de rescate negligentes y estoy de acuerdo, además, que si, a pesar de esta descarga, yo, el menor, o cualquier persona en nombre del menor presenta una reclamación en contra de cualquiera de los Exonerados nombrados al reverso de este documento, indemnizaré, protegeré y eximiré de responsabilidad a cada uno de los Exonerados de cualquier gasto de litigio, honorarios de abogados, responsabilidad de pérdida, daño o costo que cualquiera pueda incurrir como resultado de dicha reclamación. En la medida en que soy o llegue a ser el tutor natural o debidamente nombrado para dicho menor, exonero, eximo y pacto no demandar, y/o no continuar con detrimento, cualquier litigio, reclamo o demanda en contra de los Exonerados que surja o esté relacionado con el Programa de Compartir Bicicletas.

## CONTRATO DE ALQUILER DE COMPARTIR BICICLETAS DE LA CIUDAD DE BETHLEHEM

Tengo 18 años de edad, o más, con una identificación válida. Dejaré una identificación válida en el programa de Compartir Bicicletas de la Ciudad de Bethlehem y de cualquier menor del cual soy el Adulto Responsable bajo este Contrato. He llenado completa y correctamente la exención de responsabilidad del Programa de Compartir Bicicletas de la Ciudad de Bethlehem. Devolveré la bicicleta, al menos 30 minutos antes de la hora publicada de cierre del día de hoy, en una de las dos ubicaciones de alquiler de bicicletas, Cutters Bike Shop, Greater Valley YMCA (Bethlehem), o la Biblioteca Pública de la Zona de Bethlehem. Devolveré la bicicleta que recibí en la misma condición en que la recibí. Inspeccioné la bicicleta antes de usarla y di a conocer cualquier daño preexistente. Seré financieramente responsable por cualquier daño a la bicicleta no indicado. Seré responsable de todos los daños, incluyendo pero no limitado a: bicicleta perdida o robada, partes de la bicicleta, neumáticos pinchados, aros doblados, rayos rotos y cualquier daño que de otra manera torne inoperable a la bicicleta. Entiendo que al no devolver la bicicleta y equipo al programa de Compartir Bicicletas de la Ciudad de Bethlehem para el cierre de la jornada, puedo ser denunciado al Departamento de Policía de la Ciudad de Bethlehem. Entiendo que las actividades de ciclismo implican riesgos y peligros de lesiones corporales graves incluyendo discapacidad permanente, parálisis y muerte. Entiendo que el Programa de Compartir Bicicletas de la Ciudad de Bethlehem no asume ninguna responsabilidad de cualquier lesión que resulte del uso de las bicicletas de la Ciudad de Bethlehem. Obedeceré todas las leyes y reglamentos de PA que regulan a las bicicletas y su uso. El manual de conductor de bicicletas de Pennsylvania está disponible al solicitarlo. En todo momento voy operar la bicicleta en una manera segura y controlada. Si decido transportar la bicicleta por medio de LANTA (Lehigh and Northampton Transportation Authority) en el portabicicletas del autobús, asumo toda responsabilidad por daños o lesiones personales contraídas en el proceso.